

## أزوبيت® معلق - قطرات للعين

نوفارتس فارما سويسرا إيه جي

ما هو عقار أزوبيت؟ ومتى يستخدم؟

يحتوي عقار أزوبيت معلق - قطرات للعين على البريزولاميد كمادة فعالة موجودة به، والذي يُعد أحد "مثبطات الأنهيدراز الكربوني" التي تُخفض الضغط داخل العين. يُوصف عقار أزوبيت معلق - قطرات للعين طبياً لعلاج ارتفاع الضغط داخل العين وبعض أشكال الارتفاع. مُمكن أن يستخدم عقار أزوبيت معلق - قطرات للعين وحده أو مصاحبة أدوية أخرى تُخفض الضغط داخل العين (ـ "حاصرات بيتاـ").

ما الذي يتوجب أن تكون على دراية به غير ذلك؟

تم وصف هذا الدواء لك شخصياً من قبل طبيبك لعلاج حالة عينك. يجب ألا تستخدم قطرات العين هذه لعلاج أمراض أخرى كما يجب عدم إعطائها إلى أي شخص آخر، حتى إذا أصيب شخص آخر بأعراض مماثلة للأعراض التي تُعاني منها، فإن استخدام هذا الدواء بدون وصفة طبية مُمكن أن يكون خطيراً على الأشخاص الآخرين.

ملاحظة ملن برتدون العدسات اللاصقة: إذا كنت ترتدي عدسات اللاصقة، فانزعها قبل استخدام عقار أزوبيت معلق - قطرات للعين، نظراً إلى أن كوريد البنزالكونيوم، أحد مكونات هذا الدواء، قد يُغيّر لون العدسات اللاصقة اللينة. انتظر على الأقل 10 إلى 15 دقيقة بعد استخدام عقار أزوبيت معلق - قطرات للعين قبل إعادة وضع العدسات الخاصة بك.

متى يجب عدم استخدام عقار أزوبيت معلق - قطرات للعين؟

لا يستخدم عقار أزوبيت معلق - قطرات للعين إذا كنت تعاني من فرط الحساسية (الحساسية) تجاه أي من مكوناته. بريزولاميد هو أحد السلفوناميدات. لذا، أليغ طبيبك إذا كنت تعاني من الحساسية تجاه المواد الموجودة في هذه المجموعة (على سبيل المثال: بعض المضادات الحيوية).

لا يُمكن استخدام عقار أزوبيت معلق - قطرات للعين أيضاً إذا كنت تعاني من قصور شديد في وظائف الكلى أو / أو كنت مصاباً

بحمض بقريط كلوريد الدم (زيادة الأحماض في الدم).

متى يُنصح بتوخي الحذر عند استخدام عقار أزوبيت معلق - قطرات للعين؟

استشر طبيبك فوراً إذا لاحظت أي أمراض أو مشاكل أصابت عينك، على سبيل المثال: أحمرار العين أو توّرم الجفن.

إذا كنت تشك في أن عقار أزوبيت معلق - قطرات للعين يسبب تفاعلات حساسية (على سبيل المثال: طفح جلدي أو حكة).

فتوقف عن استخدامه فوراً واتصل طبيبك.

يجب استخدام عقار أزوبيت بحذر في المرضى المصابين بقصور قائم في وظائف الكلى أو أولئك المعرضين لخطر الإصابة بقصور في وظائف الكلى بسبب الخطورة المُحتملة لحوادث خماس

استقلابي.

قد يُسبب العلاج بعقار أزوبيت تعباً ومشاكل بالذاكرة، الأمر الذي قد يضعف القدرة على القيادة أو استخدام الآلات. إذا

حدث عدم وضوح بالرؤية بعد استخدام عقار أزوبيت، فيجب أن ينتظر المرضى حتى يعود بصرهم إلى وضعه الطبيعي قبل ممارسة القيادة أو استخدام الآلات.

لا يُمكن استخدام عقار أزوبيت من قبل المرضى ممن تقل أعمارهم عن 18 عاماً إلّا بإرشادات الطبيب.

الاستخدام في المرضى من كبار السن الذين تزيد أعمارهم عن 65 عاماً: أظهرت الدراسات التي أجريت على عقار أزوبيت معلق - قطرات للعين أن فعاليته وأمانه في المرضى من مصغار وكبار السن مماثلة.

أخير طبيبك إذا كنت تعاني أو قد عانيت من مشاكل لديك بالكلى أو الكبد.

أليغ طبيبك أو الصيدلي الخاص بك إذا كنت تعاني من أي أمراض أخرى أو أصبت بأي نوع من أنواع الحساسية، أو كنت تتناول أي أدوية أخرى (بما في ذلك الأدوية غير الوصفية) أو كنت تضع أي أدوية أخرى في عينك (عينيك).

هل يمكن استخدام عقار أزوبيت معلق - قطرات للعين من قبل السيدات العوامل أو المرضعات؟

إذا كنت حاملاً أو تعتدين أنك قد تكوني حاملاً أو تربين في الحمل، فابلغ طبيبك أو الصيدلي الخاص بك، وسيقررون ما إذا كان عليك استخدام عقار أزوبيت معلق - قطرات للعين أم لا.

إذا كنت تمارسين الرياضة الطبيعية أو ترغبين في إرضاط طفلك طبيعياً، فابلغ طبيبك أو الصيدلي الخاص بك، وسيقررون ما إذا كان عليك استخدام عقار أزوبيت معلق - قطرات للعين أم لا.

كيفية استخدام عقار أزوبيت معلق - قطرات للعين

سيحدد طبيبك الجرعة وفترة العلاج الأنسب بالنسبة لك.

الجرعة المعتادة هي قطرة واحدة مرتين يومياً (في الصباح

والمساء) في العين (العينين) المُصابتين (المُصابتين).

قم برج الرجاحة جيداً قبل الاستخدام.

إذا أفلتت وضع جرعة من عقار أزوبيت، فضعها بمجرد تذكر لها ثم استمر في الجدول الزمني المعتاد لعلاجك. إذا لم تدخل القطرة بداخل عينك، فضعها مرة أخرى.

إذا كنت تستخدم عقار أزوبيت معلق - قطرات للعين بمحضه

دائياً على الأقل.

احرص على عدم السماح لطرف قطرة الرجاحة بلامسة عينك أو المنطقة المحيطة بعينك أو يديك أو مواد أخرى.

إذا وضعست كمية كبيرة للغاية من قطرات العلاج في عينك (عينيك) بطريق الخطأ، فيُمكّنك شطفها من عينك (عينيك) بعد ذلك على الفور بماء دافئ.

إذا ابتلعت أو حَقَّت عقار أزوبيت معلق - قطرات للعين بطريق الخطأ، فاتصل طبيبك فوراً.

عقار أزوبيت معلق - قطرات للعين مُخصص للاستخدام في العين فقط.

تعليمات الاستعمال:

1. قم برج الرجاحة جيداً قبل الاستخدام. اغسل يديك وفك

الغطاء، أمسك الغطاء بين الإبهام والإصبع الأوسط (شكل 1).

2. أرجع رأسك للخلف واسحب جفونك السفلي بحذر لأنف.

يُنصح بنظيف؛ بحيث تكون هناك فجوة بين الجفن والعين.

اجعل الطُّرف قريباً من عينك (شكل 2). سيكون الأمر أيسير إذا نظرت في مرآة للقيام بذلك.

3. اضغط برفق على الجزء السفلي من الرجاجة المقلوبة بالسبابة؛ لإخراج قطرة واحدة من عقار أزوبيت (شكل 3). لا تلمس عينك أو جفونك بطرف القطرة.

4. كرر الخطوتين 2 و 3 في العين الأخرى إذا وجّهك طبيبك بالقيام بذلك.

5. أغلق الرجاجة بإحكام بعد الاستخدام.

لا تغير الجرعة الموصوفة من تلقاء نفسك.

إذا كنت تعتقد أن تأثير دوائك أقوى من اللازم أو أقل من اللازم، فاتصل طبيبك أو الصيدلي.

ما هي الآثار الجانبية التي قد تصاحب عقار أزوبيت معلق - قطرات للعين؟

قد تدخل المواد الفعالة الموجودة في قطرات العين في مجرى الدم لديك. قد يسبب ذلك في حدوث آثار جانبية تؤثر على عينك (عينيك) / أو أجزاء أخرى من جسمك.

قد يحدث بعض من أو كل الآثار الجانبية التالية أثناء العلاج بعقار أزوبيت معلق - قطرات للعين.

شائعة: قد تؤثر فيهم يصل إلى 100 شخص من كل 100 شخص)

التأثيرات على العين: عدم وضوح الرؤية، تهيج العين، ألم بالعين، شعور غير مريح بالعين، احمرار العين، إحساس بوجود جسم غريب في العين.

التأثيرات على الجسم: إحساس بمناقيط غير طبيعية.

غير شائعة (قد تؤثر فيهم يصل إلى 10 من كل 1000 شخص)

التأثيرات على العين: تأكّل القرنية، التهاب العين مع تلف في سطح العين، التهاب الملتحمة، احمرار والتهاب الجفن، تفاعلات حساسية تؤثر على العين، حكة بالعين، زيادة إفراز الدمع، إفرازات من العين، تقدّر الجفن.

التأثيرات على الجسم: صداع، اكتئاب، دوخة، وخز بالجلد، صيق بالتنفس، تزيف من الأنف (رعاف)، سيلان الأنف، التهاب الحلق، وخز في الحلق، تدفق المخاط في الأنف والحلق، تهيج الحلق، غثيان، إسهال، عسر هضم، شعور بعدم الراحة في البطن، جفاف الفم، طفح جلدي، تعب.

نادرة (قد تؤثر فيهم يصل إلى 10 من كل 10000 شخص)

التأثيرات على العين: تؤّمّن القرنية، ازدواج الرؤية، انخفاض حدة الرؤية أو تغييرات في حدة الرؤية، ترائي ومضات، انخفاض الإحساس في العين، تؤّمّن حول العين.

التأثيرات على الجسم: ضعف الذاكرة، نعاس، ألم بالصدر، عدم انتظام ضربات القلب، ربو، انسداد المُسالك الهوائية العلوية، احتقان الأنف، جفاف الأنف، سعال، ضوضاء في الأذن (الأذنين)، تساقط الشعر، حكة تنصيب الجسم بالكامل، قلق، صعوبة النوم، ضعف عام، هياج.

قد تتعزّز آثار جانبية الإضافية التالية إذا كنت تستخدم عقار أزوبيت معلق - قطرات للعين:

التأثيرات على الجسم: انخفاض الشهية، انخفاض ضغط الدم، ألم بالمناطق.

قد يتعرّض أيضاً بعض المرضى لآثار جانبية غير مُدرجة في هذه النشرة.

إذا تعرضت لتفاعلات غير شديدة تجاه عقار أزوبيت معلق - قطرات للعين أو تفاعلات غير مُدرجة في هذه النشرة، فتوقف عن استخدام عقار أزوبيت واتصرّ طبيبك على الفور واتبع نصيحته.

مزيد من المعلومات

لمنع تلوّث طرف القطرة ومعلق قطرات العين، من المهم عدم ملامسة الجفونين والمنطقة المحيطة بعينك أو الأسطح الأخرى لطرف قطرة الرجاجة.

يجب أيضاً لا يلامس طرف القطرة يديك.

أغلق الرجاجة بإحكام فوراً بعد الاستخدام.

عمر التخزين:

لا يُستخدم بعد انتهاء تاريخ الصلاحية المشار إليه بعلامة "يُستخدم قبل" على العبوة.

لا يمكن استخدام عقار أزوبيت معلق - قطرات للعين مدة تزيد عن 4 أسابيع بعد فتح زجاجة القطرة لأول مرة.

التأثيرات:

يُحفظ هذا الدواء بعيداً عن متناول الأطفال ولا يُحفظ في درجة حرارة تتجاوز 30 درجة مئوية.

بمجرد انتهاء العلاج الخاص بك، يُرجى إعادة الدواء إلى الشخص الذي قدمه لك (طبيبك أو الصيدلي الخاص بك) بحيث يُمكّنك التخلص منه بشكل مناسب.

سيتمكن طبيبك أو الصيدلي الخاص بك من إعطائك المزيد من المعلومات.

فسوف يكون متاحاً لهم الوصول إلى المعلومات الوصفية المُلخصة.

ما هي محتويات عقار أزوبيت معلق - قطرات للعين؟

عقار أزوبيت هو معلق - قطرات للعين مُعَقَّم ويحتوي على 1% بريزولاميد كمادة فعالة موجودة به.

يحتوي عقار أزوبيت على:

- المادة الحافظة: كلوريد البنزالكونيوم 0.01%.

- المكونات غير الفعالة: مانيتول، كربومير 974P، إديتات ثيأني الصوديوم، تيلوكساپول، كلوريد الصوديوم، حمض الهيدروكلوريك / أو هيدروكلوسيد الصوديوم (الضبط درجة الحموضة)، ماء مُنقى.

من أين يُمكّنك الحصول على عقار أزوبيت معلق - قطرات للعين؟ ما هي أحجام العبوات المتوفرة؟

يمكن الحصول على عقار أزوبيت معلق - قطرات للعين من الصيدلية بناية على صحتك وصفة الطبيب.

العبوات المتوفرة بأحجام 5 ملي لتر و 3x 5 ملي لتر.

لا يتم تسويق جميع أحجام العبوات.

تم التصنيع بمعرفة:

ألكون - كوفيرور 2870-B بورس (بلجيكا) لصالح نوفارتس فارما

إيه جي، بارسل، سويسرا

تم آخر مراجعة لنشرة العبوة هذه في فبراير 2016.

هذا منتج دوائي

- الدواء منتج يُؤثر على صحتك وتناوله على نحو مخالف للتعليمات يعرضك للخطر.

- اتبع الوصفة الطبية بدقة وطريقة الاستخدام وتعليمات الصيدلي الذي باعك الدواء.

- الطبيب والصيدلي هما يُبيّنان في الأدوية وفوائدها ومخاطرها.

- لا توقف من تلقاء نفسك فرقة العلاج التي تم وصفها لك.

- لا تكرر نفس الوصفة الطبية دون استشارة طبيبك.

تحفظ جميع الأدوية بعيداً عن متناول الأطفال

مجلس وزراء الصحة العرب

اتحاد الصيادة العرب

07-2018

75876-0